



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Simon Shen

華語副牧師：沈萌牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator: Annie Feng

教會幹事：馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*					
英語堂	劉喬倫	週五兒童部	施婉琪	主日兒童部	黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (9:00 – 10:30 AM)

詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

信息 Sermon: 沈萌牧師 Pastor Simon Shen

翻譯 Translator: 高譽芳姊妹 Linda Lew

路得記 Ruth 1:1-22

使我受大苦的上帝? Is It God Who Made Me Suffer?

奉獻禱告、歡迎、報告 Offering Prayer, Welcome and Announcements

祝禱 Benediction

普世宣教禱告: 中國: 西藏藏族 Pray for Global Mission: China-UUPG Tibetan

人口: 3.13M (~100% 福音未及); 文化基督徒: 0.03%; 福音基督徒 0.02%, 主要信仰: 藏佛教: 98%。藏民族在主前二世紀就在現在的雅魯藏布江河谷游牧生活, 從 7AD 開始有文字記載的歷史。藏人與中華各民族在文化歷史語言宗教都有很大差異。藏傳佛教是藏民的命脈, 但他們同時信仰本土演變而成的藏族苯教, 是西藏历史上最早的宗教, 崇拜天地日月、雷電冰雹、山石草獸以及神靈和鬼魂。今天在拉薩只有一兩個西藏小團契。在藏族宣教除了有藏民喇嘛的阻擋, 還有面臨政府的禁令。求主開藏民的心眼, 得感受基督的愛求主開路, 挪去政府和傳統信仰的阻擾。求主差派愛主的宣教士和基督徒到藏民中間。

Population: 3.13M (~100% Unreached); Christian Adherent: 0.03%; Evangelicals 0.02%, Primary Religion: Buddhism: 98% The Tibetan people lived as nomads in what is now the Yarlung Zangbo River Valley in the second century BC, and there is a written history from 7AD. Tibetans and all ethnic groups in China are very different in culture, history, language and religion. Tibetan Buddhism is the lifeblood of Tibetans, but they also believe in the Tibetan Bon religion, which evolved from the local people. It is the earliest religion in Tibetan history. Today there are just one or two small Tibetan fellowships in Lhasa. Would-be missionaries face opposition from Tibetan Lamas and the Chinese authorities. Pray for the hearts of Tibet people be opened to Jesus' love for them, Ask the Lord to send Christians and missionaries to enter the region and remove the obstructions of the government and traditional beliefs.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

9:00-10:30 AM	成人 Adult: 46	青少年 Youth: 8	學童 Children: 7	嬰孩 infant: 0
10:45-11:45 AM	成人 Adult: 35	青少年 Youth: 7	學童 Children: 6	嬰孩 infant: 0

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費 General	\$18,622	\$38,521	\$182,939	\$269,647	-\$86,708
宣教 Mission	\$2,662	\$7,663	\$25,390	\$53,644	-\$28,254
擴展 Expansion	\$1,717	\$4,808	\$5,608	\$33,654	-\$28,046

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **慶祝教會成立四十週年：**教會將在本月 26 日 (週六) 上午十時舉行聯合感恩崇拜；當日有午餐與攝像服務，請大家預先購買午餐券與攝像登記，大家可在主日崇拜現場或網上購買登記。購買與登記今天截止，請大家踴躍參與。如果無法到現場參加感恩崇拜者，請用平常主日崇拜鏈接從線上參與。
 2. **春季 (三至五月) 成人主日學：**英文主日學會繼續學習“經歷神”單元三至五。中文主日學有二個課程，一個是“經歷神”單元三至五 (比較合適基督徒)，另一個是新約縱覽一 (合適基督徒及慕道朋友)。新約縱覽一會先看大衛鮑森牧師的教導錄像，然後分組討論，讓我們有機會進深了解新約書卷中的九卷書，包括四卷福音書，使徒行傳，哥林多前、後書，和帖撒羅尼迦前、後書。為了課室安排，請大家今天就報名：<https://acc.church/sw-sgsignup>。
 3. **經歷神成人主日學：**今天崇拜後 10:45~11:45 AM 繼續有“經歷神”主日學。歡迎來一起學習討論，更多認識神，瞭解神心意，真實經歷神。
 4. **2022 美中短宣 (9/9~18)：**有意參加者請聯絡沈萌牧師 (華) 或李嘉良長老 (粵)，報名截止日期：4/30/22。
 5. **英文小組：**歡迎想更多認識神的人加入每週三晚七點半聚會，詳情請向 David K 或 Christy Ho 詢問。
-
1. **ACC's 40th Anniversary Celebration:** Our church will have a joint Thanksgiving Celebration worship service at 10 AM, on Saturday, 2/26. We will serve lunch and photo services on that day. Please pre-order lunch ticket and register for photo booth. You can purchase ticket and register either at Sunday worship location or online. The deadline for ticket purchase and registration is today. If you cannot attend the special service on site, please use regular Sunday Worship connection to attend on-line. Thank you for your participation.
 2. **Spring Quarter (March~May) Adult Bible Fellowship:** English group will continue the study of “Experiencing God” (Units 3~5). Chinese group will have two classes: “Experiencing God” (Units 3~5, more suitable for Christians) and “Unlocking the New Testament-1” (suitable for both Christians and seekers). In the “Unlocking the New Testament-1” class, on each Sunday we will first watch the teaching video of David Pawson and then have group discussion time. In the Spring Quarter nine New Testament books will be covered: The 4 Gospel Books, Acts, 1 & 2 Corinthians, and 1 & 2 Thessalonians. To help us arrange the classrooms properly, please register today using the QR code or link: <https://acc.church/sw-sgsignup> .
 3. **“Experiencing God” Adult Bible Fellowship:** Our adult bible fellowship will continue to meet from 10:45-11:45 AM. We will be using the content from the workbook “Experiencing God.” Let’s learn more about God and His will and deepen our personal relationship with God. We welcome you to join us.
 4. **2022 Mid-US STM (9/9-18):** Please contact Pastor Simon or Elder Ka-Leung by 4/30/22 if you are interested.
 5. **English Life Group (7:30 PM, Wednesdays):** We welcome anyone who desires to get to know God and encourage you to invite your friends to join us. Please contact David or Christy if you have any questions.